

Vision Panel

Vision Panel

VP 700 / VP 1000

K u r z a n l e i t u n g
Q u i c k S t a r t G u i d e



Inhaltsverzeichnis	Table of contents	Seite / Page
Inhaltsverzeichnis	Table of contents	2
Sicherheitshinweise	Safety instructions	2
1.0 Allgemeines	1.0 General information	3
1.1 Verwendete Symbole Touchscreen	1.1 Symbols used on the touchscreen	3
1.2 Verwendete Symbole Bedien-Icons	1.2 Symbols used for operating icons	3
1.3 Bildschirmtastatur	1.3 Screen contrast	3
2.0 Startbildschirm	2.0 Start screen	4
3.0 Anmeldung – Benutzerrollen	3.0 Login – user roles	5
3.1 Benutzerrollen	3.1 User roles	5
4.0 Hauptmenüs nach Benutzerrollen	4.0 Main menus according to user roles	5
Administrator	Administrator	5
Techniker	Technician	5
Bedienperson	Operator	5
5.0 Untermenüs	5.0 Submenus	6
5.1 Einstellungen des HMI	5.1 Settings of the HMI	6
5.2 Buttons	5.2 Buttons	6
5.3 Firmware-Update des des HMI	5.3 Firmware update of the HMI	7
5.4 Kameraeinstellungen	5.4 Camera settings	8
5.5 Job Auswahl	5.5 Job selection	8
5.6 Live Mode und Linking	5.6 Live mode and linking	9
5.7 Dual Live Mode und Linking	5.7 Dual live mode and linking	10
5.8 Dual Live Mode	5.8 Live Mode	10
5.9 Administrator Einstellungen	5.9 Administrator settings	11
5.10 Passwordeinstellungen	5.10 Password settings	11
5.11 Administrator Einstellungen bei einer konfigurierten Kamera	5.11 Administrator settings configured camera	11
5.12 Jobumschaltung über Eingänge	5.12 Job change via digital inputs	12
6.0 Hinweise zu Open Source Software	6.0 Notes on open source software	13

Alle technischen Angaben beziehen sich auf den Stand 08/19, Änderungen bleiben vorbehalten. Da Irrtümer und Druckfehler nicht auszuschließen sind, gilt für alle Angaben „ohne Gewähr“.

All technical information refers to the status as of 08/19 and is subject to change. Since typographical and other errors cannot be ruled out, no liability is assumed for correctness of information.

1.0 Allgemeines / General information

1.1 Verwendete Symbole Touchscreen / Symbols used on the touchscreen

Symbol	Bedeutung	Meaning
	„Klick“ Element am Bildschirm „Antippen“	"Tap": "Tap" the element on the screen.
	„Drücken und Halten“ Symbol min. 1 Sek. „Antippen und halten“	"Press and hold": "Press and hold" symbol for at least 1 sec.
	„Verschieben der Auswahl“ bei der Datumseinstellung, Sprachauswahl (Flaggen), Name des Programmupdates	"Slide selection" when configuring the date setting, language selection (flags), name of the program updates etc.

1.2 Verwendete Symbole Bedien-Icons / Symbols used for operating icons

Symbol	Bedeutung	Meaning
	„Loginbildschirm“ Beim Drücken dieses Symbols wird der Loginbildschirm zum Wechseln der Benutzerrolle aufgerufen.	"Login screen" When this symbol is pressed, the login screen is called up for changing the user role.
	„Kamera“ Auswahl der aktuellen Kamera (1 oder 2), die „aktuelle“ Kamera ist blau hinterlegt.	"Camera" Selection of the current camera (1 or 2); The "current" camera is highlighted in blue.
	„Verlassen, Löschen oder Ausschalten“ z. B.: im Overlaymenü des Startbildschirmes wird das Overlaymenü für 15 Sek. abgeschaltet.	"Exit, clear or switch off" e.g., in the overlay menu of the start screen, the overlay menu is switched off for 15 sec.
	„Startbildschirm“ Beim Drücken dieses Symbols wird der Startbildschirm (wie beim Programmstart) aufgerufen.	"Start screen" When this symbol is pressed, the start screen is called up (the same as when the program is started).
	„Zurück“ Beim Drücken dieses Symbols wird in den Bedienebenen eine Ebene zurückgegangen.	"Back" When this symbol is pressed, you are taken one level back in the operating levels

1.3 Bildschirmtastatur / Screen contrast

Eingabefelder, welche die Eingabe von Zeichen erfordern (z.B. der Passworteingabe in den Administratoreinstellungen), öffnen nach dem „Klick“ eine Bildschirmtastatur.



Input fields that require the entry of characters (e.g. password entry in the administrator settings) open a screen keyboard after being tapped.



2.0 Startbildschirm / Start screen

Bei Programmstart ist bei angeschlossener Kamera das „Cloud-Link“ Dashboard sichtbar. Zusätzlich wird am oberen Rand des Bildschirms ein „Overlaymenü“ eingeblendet. Dieses Overlaymenü wird verwendet um die Funktionen der HMI Software aufzurufen.

Diese Abbildung zeigt ein Standardstartbild mit angewählter Defaultkamera (192.168.0.10) (Cloud Link Dashboard).



Overlaymenü

Jobname

Overlay menu

Jobname

When the program is started and a camera is connected, the “CloudLink” dashboard is visible.

In addition, an “Overlay menu” appears at the top edge of the screen. This overlay menu is used to call up the functions of the HMI software.

This figure shows a standard start screen with the default camera selected (192.168.0.10) (CloudLink Dashboard).

Overlaymenü

mit einer konfigurierten Kamera



Overlay menu

With one camera configured

mit zwei konfigurierten Kameras



With two cameras configured

Rücksetzen des Cloud Link Dashboards
 („press and hold“)



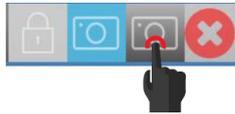
Resetting the CloudLink Dashboard
 (“press and hold”)

Auswahl des „Login Bildschirms“
 Anmelden – Benutzerrolle („Klick“)



Selection of the “Login screen”
 Login – user role (“tap”)

Auswahl der zweiten Kamera („Klick“)



Selection of the second camera (“tap”)

Temporäres Ausblenden des Overlaymenüs (15 Sek.)
 Dies kann notwendig sein, falls im CloudLink
 Dashboard Eingabelemente „hinter“ dem Overlaymenü
 liegen.



Temporary hiding of the overlay menu (15 sec.)
 This may be necessary if input elements in the CloudLink
 Dashboard are “behind” the overlay menu.

3.0 Anmeldung – Benutzerrollen / Login – user roles

3.1 Benutzerrollen / User roles

Dieses System unterstützt drei Benutzerrollen, von denen zwei (Administrator und Techniker) durch ein Passwort geschützt werden können. Sofern ein Passwort vergeben wurde, muss dieses über die Bildschirmtastatur eingegeben werden. Wurde für eine Benutzerrolle kein Passwort vergeben, so wird nach Drücken („Klick“) des jeweiligen Buttons sofort das entsprechende Hauptmenü aufgerufen.



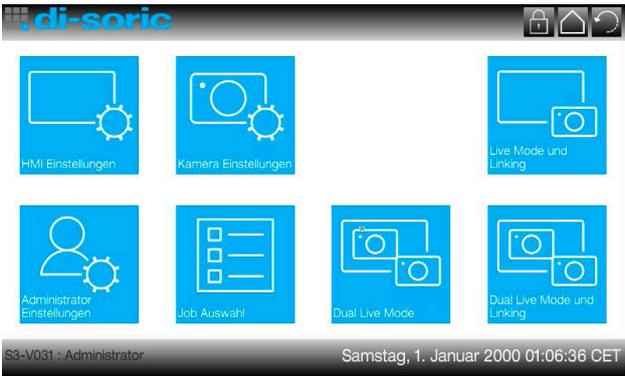
This system supports three user roles, two of which (Administrator and Technician) can be protected by a password. If a password has been issued, it has to be entered using the onscreen keyboard. If no password has been issued, the corresponding main menu is called up immediately by tapping the respective button.

4.1 Hauptmenü nach Benutzerrolle / Main menus according to user role

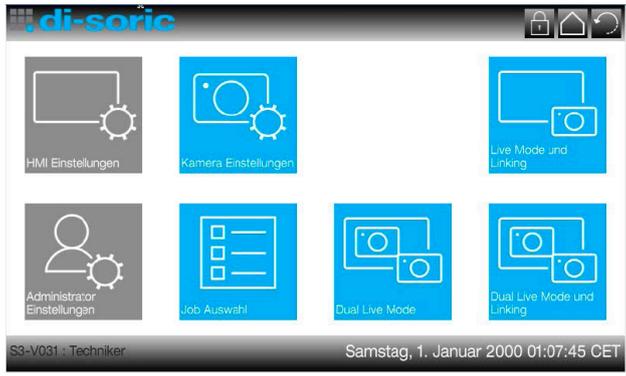
Entsprechend der gewählten Benutzerrolle (Administrator / Techniker / Bedierson) sind verschiedene Funktionen verfügbar (gesperrte Funktionen sind Grau hinterlegt).

Depending on the selected user role (Administrator / Technician / Operator), various functions are available (blocked functions are highlighted in gray).

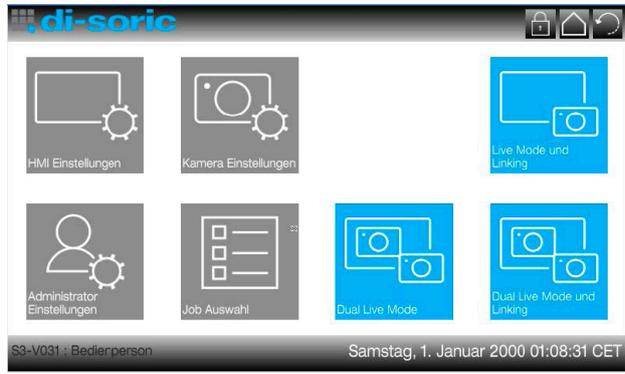
Administrator



Techniker



Bedierson



5.0 Untermenüs / Submenus

Die gewünschten Funktionen werden durch einen „Klick“ auf das entsprechende Symbol aufgerufen.

The functions you want are called up by tapping the corresponding symbol.

5.1 Einstellungen des HMI / Settings of the HMI

In diesem Menü werden die Einstellungen für Netzwerk, Datum, Uhrzeit und Zeitzone des HMI vorgenommen.

Aktuelle Sprache
Current language

IP-Adresse : 192.168.000.126
Netmask : 255.255.255.000
Def. Router : 168.000.010
DNS Server : 192.168.000.010

11 August 2016
12 September 2017
13 Oktober 2018
20 4 14
21 15
22 16

Europe/Vatican
Europe/Vienna
Europe/Vilnius

S3-V014 - Administrator Dienstag, 12. September 2017 21:05:41 CEST

„Klick“
für Tastatureingabe
Tap to make a
keyboard entry

Sprachauswahl:
„verschieben“
Für Auswahl:
„Klick“

Language selection:
"slide"
To make a selection:
"tap"

Datum, Zeit, Zeitzone:
„verschieben“
Beispiel für Minuten
Date, time, time zone:
"slide"
Example for minutes

This menu is for configuring the settings for network, date, time and time zone of the HMI.

5.2 Buttons / Buttons

	Abspeichern der getätigten Einstellungen	Save the configured settings
	Übernehmen der getätigten Einstellungen	Apply the configured settings
	Aufruf des Firmwareupdate Fensters: Dieser Button ist nur sichtbar, wenn am USB-Port ein Datenträger mit Firmwareupdate-Dateien eingesteckt ist	Call up the firmware update window: This button is visible only if a data carrier with firmware update files is plugged in to the USB port
	Wiederherstellen der Systemeinstellungen (Datum, Zeit u. Zeitzone)	Restore the system settings (date, time, time zone)

5.3 Firmware-Update des des HMI / Firmware update of the HMI

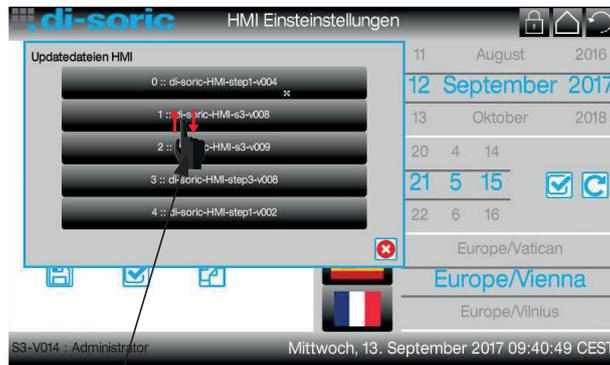


Aufruf des Firmwareupdate Fensters:

Dieser Button ist nur sichtbar, wenn am USB-Port ein Datenträger mit Firmwareupdate-Dateien eingelegt ist

Call up the firmware update window:

This button is visible only if a data carrier with firmware update files is plugged in to the USB port



Dateiauswahl:
„verschieben“

File selection:
"slide"

Für Auswahl:
„Klick“

To make a selection:
"tap"



„Klick“ für Start Update

„Klick“ für verlassen Updatemenü

"Tap" to start the update

"Tap" to exit the update menu

Während des Updatevorgangs wird folgender Bildschirm angezeigt:

Bitte den Vorgang **nicht** unterbrechen (ausschalten usw.), da es sonst zu unvorhersehbaren Betriebszuständen des HMI kommen kann.



While the update is in progress, the following screen is shown: Please do **not** interrupt (turn off etc.) the process, as that could result in the HMI operating unpredictably.

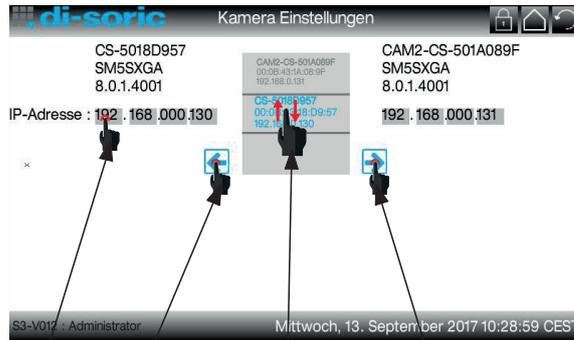
Nach Abschluss des Vorganges wird das HMI neu gestartet und der Vorgang ist abgeschlossen.

After the process is completed, the HMI is restarted and the process is finished.

5.4 Kameraeinstellungen / Camera settings

Im Normalfall werden in den Kameraeinstellungen alle in diesem Subnetz aktiven Kameras angezeigt.

Eine Kamera aus einem anderen Subnetz kann mittels Eingabe der IP-Adresse ausgewählt werden. Die gewählte Kamera muss eingeschaltet sein, damit deren Kameraname, /-typ und Firmwareversion angezeigt wird.



Optional:
Eingabe der IP Adresse mit Tastatur
Optional:
Use the keyboard to enter the IP address

Zuordnung Kamera 1:
Assignment of camera 1:

Kameraauswahl:
„verschieben“
Für Auswahl:
„Klick“
Camera selection:
“slide”
To make a selection:
“tap”

Zuordnung Kamera 2:
Assignment of camera 2:

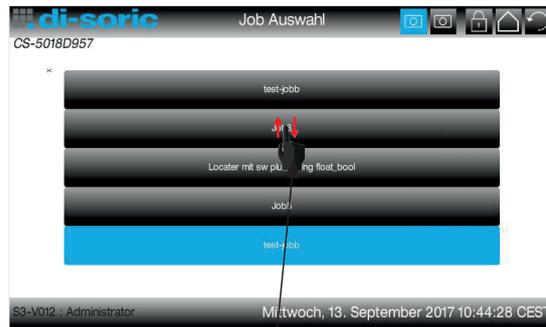
Normally, all cameras active in this subnet are displayed in the camera settings.

A camera from another subnet can be selected by entering the IP address. The selected camera has to be switched on for its camera name, type and firmware version to be displayed.

5.5 Job Auswahl / Job selection

Der „aktive“ Job der Kamera wird blau hinterlegt angezeigt.

Die Auswahl wird mit „Klick“ getätigt. Sobald der Job in der Kamera gewechselt wurde, wird dieser als „aktiv“ angezeigt.



Jobauswahl:
„verschieben“
Für Auswahl:
„Klick“

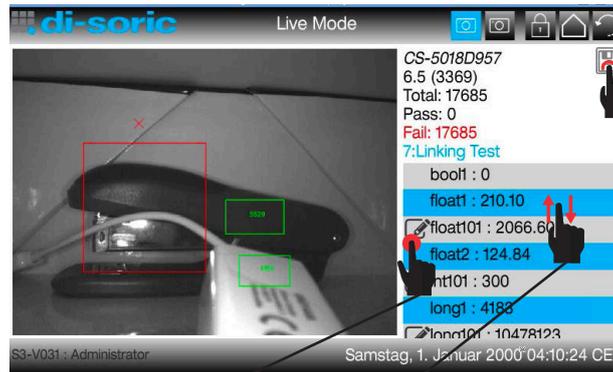
Job selection:
“slide”
To make a selection:
“tap”

The camera's "active" job is highlighted in blue.

The selection is made by tapping. As soon as the job has been changed in the camera, the job is shown as "active."

5.6 Live Mode und Linking / Live mode and linking

In dieser Betriebsart können Linkingwerte geändert und auf der Kamera gespeichert werden.



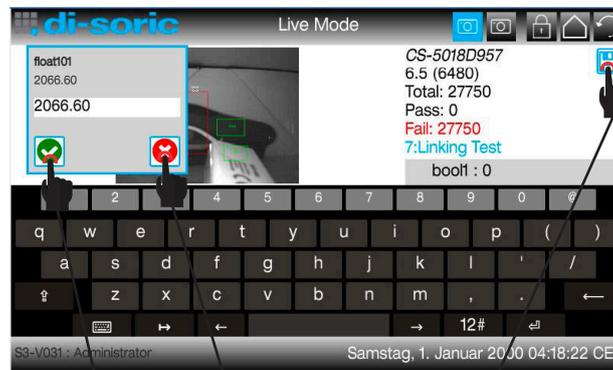
In this operating mode Link values can be changed and saved to camera.

Bearbeiten
Linkvariablen:
„click“

Ansicht
Linkvariablen:
„verschieben“

Geänderte Linkvariable
speichern „click“

Wird ein Linkingwert geändert so verfärbt sich das „speichern“ Symbol von Grau nach Blau und kann bedient werden. Hier ein Beispiel für die Eingabe eines neuen Wertes zu einer Linkingvariable.



In case a Link value is changed, "save"-symbol changes from grey to blue and is selectable. Example shows the entry of new data into a linking variable.

Wert übernehmen
„click“

Verlassen
„click“

Geänderte Linkvariable
speichern „click“

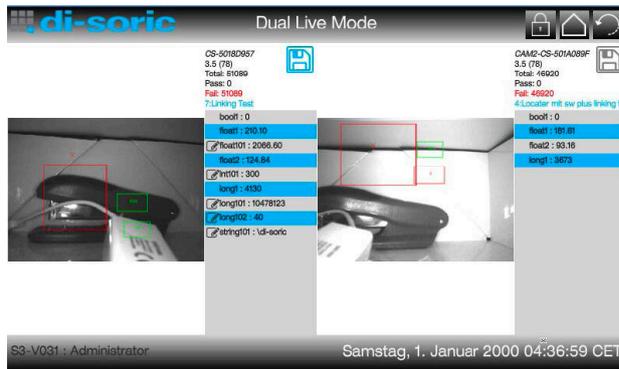
Take over data
„click“

Exit „click“

Save changed link variable
„click“

5.7 Dual Live Mode und Linking / Live mode and linking

Im Dual Live Mode werden beide Kameras nebeneinander angezeigt, ansonsten ist die Bedienung gleich wie beim Live Mode

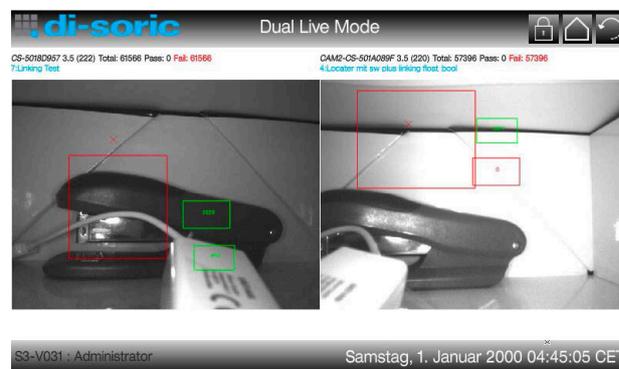


In dual live mode, both cameras are displayed side-by-side, otherwise operation is the same as in live mode



5.8 Dual Live Mode / Live Mode

Im Dual Live Mode werden beide Kameras nebeneinander ohne Linkingwerte angezeigt.



In Dual Live mode both cameras are displayed side-by-side without Link values.

5.9 Administrator Einstellungen / Administrator settings

In den Administrator Einstellungen können für die Benutzerrollen Techniker und Administrator Passworte vergeben werden und das System in den Grundzustand (Fabrikseinstellungen) zurückversetzt werden.

Außerdem kann der Startmode der Anwendung festgelegt werden:

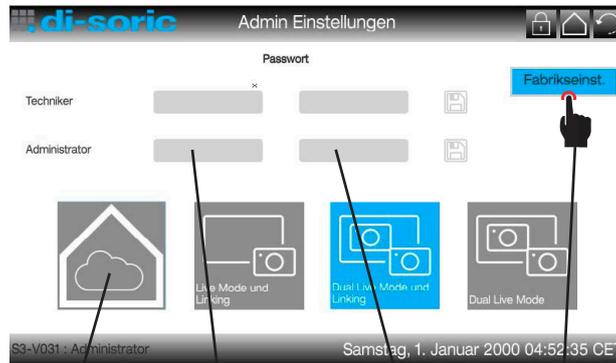
- Bei einer Kamera: Cloud-Link Dashboard oder „Live Mode und Linking“.
- Bei zwei Kameras: zusätzlich „Dual Live Mode und Linking“ oder „Dual Live Mode“

Die jeweils aktive Einstellung ist Blau hervorgehoben.

Im Grundzustand sind keine Passworte vergeben, Kamera 1 ist mit IP Adresse 192.168.0.10 vorbelegt und die Sprachauswahl ist auf Englisch eingestellt.

Als Startmode ist Cloud-Link Dashboard eingestellt

HMI



Startmodus

Starting mode

Eingabebereich
Passwort

Input area
password

Eingabebereich
Passwortwiederholung

Input area pass-
word repetition

Fabrikeinstellungen
„click“

Factory settings

Via administrator settings passwords for user roles technician and administrator can be assigned and system can be reset to factory settings.

Also starting mode of application can be determined:

- With one camera: Cloud-Link Dashboard or „Live Mode and Linking“.
- With two cameras: additional „Dual Live Mode and Linking“ or „Dual Live Mode“.

In each case active setting is highlighted blue. In factory mode no password is assigned, IP address 192.168.0.10 is reserved for camera 1 and language setting is set to English. Cloud-Link Dashboard is set as starting mode.

5.10 Passwort anlegen / Creating a password

Für die Passwortvergabe muss in den Textfeldern „Passwort“ und „Passwortwiederholung“ derselbe Wert eingegeben werden.

Nach korrekter Eingabe wird der Button „Speichern“ () aktiv, das Passwort wird durch Drücken des Buttons bestätigt.

Das Passwort ist sofort gültig!

Passwörter werden verschlüsselt (Hash) am HMI abgespeichert und können nicht ausgelesen bzw. „rückgerechnet“ werden.



Passwort speichern
„click“
Save password
„click“

For a password to be issued, it must be entered exactly the same in the „Password“ and „Confirm password“ text fields.

After the password has been entered correctly, the „Save“ button () becomes active and the password is confirmed by pressing the button.

The password is immediately valid!

Passwords are saved on the HMI in encrypted form (hash) and cannot be read out or extrapolated.

5.11 Administrator Einstellungen bei einer konfigurierten Kamera / Administrator settings configured camera



5.12 Jobumschaltung über Eingänge / Job change via digital inputs

VP1000 und VP700 sind mit 4 Digitaleingängen erhältlich. Über dies Eingänge können die Jobs der Kameras hardwaremäßig umgeschaltet werden.

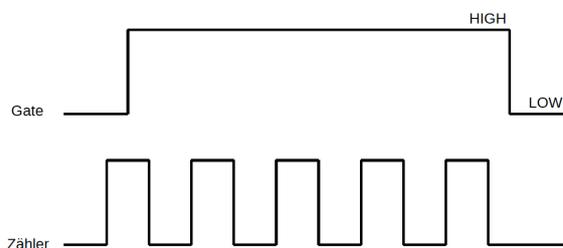


VP1000 and VP700 are available with 4 digital access ports. Via these access ports camera jobs can be changed concerning hardware.

Bezeichnung / Description	Funktion / Function
DIGIN 1	Gate Kamera 1 / Gate camera 1
DIGIN 2	Zählereingang Kamera 1 / Counter input camera 1
DIGIN 3	Gate Kamera 2 / Gate camera 2
DIGIN 4	Zählereingang Kamera 2 / Counter input camera 2

Grundsätzliche Funktionalität: / Basic functionality

Wird das Gate auf HIGH Pegel gesetzt so werden die am Zählereingang fallenden Flanken gezählt. Jede steigende Flanke am Gate setzt den Zähler zurück, jede fallende Flanke übernimmt die bis dahin gezählten fallenden Flanken des Zählereinganges und lädt dann den entsprechenden Job in der Kamera. Das Zählereingangssignal für den Jobwechsel darf max. mit 250Hz geschaltet werden.



If gate is set on HIGH level, falling edges are counted at counter input. Each rising edge at gate resets counter. Each falling edge takes over all falling flanks counted to this point and loads according job into the camera. The counter input is working up to 250Hz.

Beispiel um Job Nummer 5 zu laden
(5 fallende Flanken während Gate auf HIGH).
Example to load job no. 5
(5 falling edges while gate on HIGH).

6.0 Hinweise zu Open Source Software / Notes on open source software

OPEN SOURCE LIZENZEN

Dieses di-soric Produkt enthält Open Source Software von verschiedenen Entwicklern, die unterschiedlichen Lizenzen unterliegen, z.B. der General Public License in allen Versionen. Für di-soric Produkte, die der General Public License in ihrer jeweiligen Fassung unterliegen, gilt Folgendes:

Es ist freie Software: Sie können sie gemäß den Bedingungen der GNU General Public License verwenden, die von der Free Software Foundation veröffentlicht wird. Der folgende Haftungsausschluss gilt für Softwarekomponenten, die der General Public License oder der Lesser General Public License in ihren jeweiligen Versionen unterliegen:

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Open Source Software wird in der Hoffnung verbreitet, dass sie nützlich ist, jedoch ohne jegliche Gewährleistung, auch ohne die implizite Garantie der Handelsfähigkeit oder Eignung für einen bestimmten Zweck. Weitere Einzelheiten finden Sie in den entsprechenden Lizenzen.

Die Verantwortung von di-soric für di-soric Produkte bei produktspezifischer Software bleibt von dem vorstehenden Haftungsausschluss unberührt.

URHEBERRECHTSHINWEIS

Bitte beachten Sie, dass wir Open Source Software zusammen mit diesem Produkt und/oder dieser Produktfirmware verwenden (im Folgenden nur „Produkt“). Die Open Source Software-Lizenzen werden von den jeweiligen Rechteinhabern vergeben. Die Open Source Lizenzen haben Vorrang vor allen anderen Lizenzinformationen in Bezug auf die jeweilige Open Source-Software, die im Produkt enthalten ist, einschließlich, aber nicht beschränkt auf den Endbenutzer-Softwarelizenzvertrag.

Die neuesten Informationen zur Lizenzvereinbarung für Ihr Produkt sind auf der Website des jeweiligen Produkts integriert (www.di-soric.com).

Für Quellcode, der unter einer beliebigen Version der GNU General Public License (GPL) oder der GNU LGPL lizenziert ist, können Sie den vollständigen entsprechenden Quellcode der GPL-Software von uns erhalten, indem Sie eine schriftliche Anfrage an folgende Adresse senden: opensource@di-soric.com. Bitte schreiben Sie die folgenden Informationen in Ihre Anfrage (i) den Namen der entsprechenden Binärdatei, (ii) den di-soric Produktcode und die Versionsnummer, (iii) Ihre vollständigen Kontaktinformationen.

Dieses Angebot ist mindestens drei Jahre gültig (ab dem Datum, an dem Sie den GPL / LGPL-Code erhalten haben).

OPEN SOURCE LICENSES

This di-soric product contain Open Source Software from various developers which is subject to different licenses e.g. the General Public License in all versions. For di-soric products which are subject to the General Public License in their respective versions the following applies:

It is free software: you can use it under the terms of the GNU General Public License as published by the Free Software Foundation. The following disclaimer applies to the software components that are subject to the General Public License or the Lesser General Public License in their respective versions:

WARRANTY DISCLAIMER

Open Source Software is distributed in the hope that it will be useful, but without any warranty; without even the implied warranty of merchantability or fitness for a particular purpose. See the applicable licenses for more details.

The responsibility of di-soric for di-soric products, in the case of product-specific software, remains unaffected by the above disclaimer.

COPYRIGHT NOTICE

Please note we use Open Source Software along with this product and/or this product firmware (in the following just “product”). The Open Source Software licenses are granted by the respective right holders. And the Open Source licenses prevail all other license information with regard to the respective Open Source Software contained in the product, including but not limited to End User Software Licensing Agreement.

The latest information on the license agreement for your product are integrated in the website of the respective product (www.di-soric.com).

For source code which is licensed under any version of the GNU General Public License (GPL) or the GNU LGPL you may obtain the complete corresponding source code of the GPL software from us by sending a written request to: opensource@di-soric.com. Please write the following information in your request (i) the name of the covered binary, (ii) the di-soric product code and the version number, (iii) your complete contact information.

This offer is valid for at least three years (from the date you received the GPL/LGPL covered code).

KONTAKTIEREN SIE UNS
CONTACT US

di-soric GmbH & Co. KG
Steinbeisstraße 6
73660 Urbach
Germany

Fon: +49(0)7181/9879-0
Fax: +49(0)7181/9879-179
info@di-soric.com
www.di-soric.com

INTERNATIONAL

AUSTRIA

di-soric Austria GmbH & Co. KG
Burg 39
4531 Kematen an der Krems
Austria

Fon: +43(0)7228/72366
Fax: +43(0)7228/72366-4
info.at@di-soric.com

FRANCE

di-soric SAS
19, Chemin du Vieux Chêne
38240 Meylan
France

Fon: +33(0)476/616590
Fax: +33(0)476/616598
info.fr@di-soric.com

SINGAPORE

di-soric Pte. Ltd.
33 Ubi Avenue 3, #03-47 Vertex
Singapore 408868
Singapore

Fon: +65/66343843
Fax: +65/66343844
info.sg@di-soric.com

